

Javno preduzeće za nacionalne parkove Crne Gore

OBRAZAC 1

Broj 01-2983

Mjesto i datum: Podgorica 30.10.2018.godinec

Na osnovu člana 30 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 42/11, 57/14, 28/15 i 42/17 ) i Pravilnika o sadržaju akta i obrascima za sprovođenje nabavki male vrijednosti („Službeni list CG“, br. 42/17) i Pravilnika za postupanje JPNPCG prilikom sprovođenja nabavki male vrijednosti broj 01-2044 od 09.08.2017.godine, Javno preduzeće za nacionalne parkove Crne Gore dostavlja,

### ZAHTJEV ZA DOSTAVLJANJE PONUDA ZA NABAVKE MALE VRIJEDNOSTI

#### I Podaci o naručiocu

Naručilac: Javno preduzeće za nacionalne parkove Crne Gore	Lice/a za davanje informacija: Slobodan Stijepovic
Adresa: Trg Vojvode Bećir Bega Osmanagića 16,	Poštanski broj: 81000
Sjedište: Podgorica	PIB: 02039460
Telefon: 020-601-015	Faks:
E-mail adresa: danielamadzgalj@nparkovi.me	Internet stranica: <a href="http://www.nparkovi.me">http://www.nparkovi.me</a>

#### II Predmet nabavke:

usluge

#### III Opis predmeta nabavke:

Usluga prevodjenja za potrebe poslovanja u JPNPCG, sifra 79530000-8

#### IV Procijenjena vrijednost nabavke:

Procijenjena vrijednost nabavke sa uračunatim PDV-om 1.000,00

#### V Tehničke karakteristike ili specifikacije

50 prevodilačkih stranica (1800 karaktera sa razmacima) sa crnogorskog na engleski jezik : jedinica mjere prevodilacka stranica

10 prevodilačkih stranica (1800 karaktera sa razmacima) sa engleskog na crnogorski jezik : jedinica mjere prevodilacka stranica

NAPOMENA: Usluge prevodjenja se moraju izvršiti u roku od 5 dana od dana preuzimanja dokumentacije. Isporuka je sukcesivna, zavisno od potreba Naručioca, i vršice se na zahtjev Naručioca, u periodu od jedne godine od dana zaključenja ugovora do iznosa procijenjene vrijednosti javne nabavke.

## VI Način plaćanja

### Rok i način plaćanja

Rok plaćanja je: 15 dana od dana dostavljanja fakture.  
Način plaćanja je: virmanski.

### VII Rok isporuke robe, izvođenja radova, odnosno pružanja usluge:

Rok za izvršenje ugovora je 12 mjeseci od dana zaključenja Ugovora. Mjesto izvršenja Ugovora je JPNPCG.

### VIII Kriterijum za izbor najpovoljnije ponude:

najniža ponudena cijena

broj bodova

### IX Rok i način dostavljanja ponuda

Ponude se predaju radnim danima od 08 do 12 sati, zaključno sa danom 05.11.2018. godine do 12:00 h.

neposrednom predajom na arhivi naručioca na adresi Trg Vojvode Bećir Bega Osmanagića 16, Podgorica.

preporučenom pošiljkom sa povratnicom na adresi Trg Vojvode Bećir Bega Osmanagića 16, Podgorica.

Javno otvaranje ponuda, kome mogu prisustvovati ovlašćeni predstavnici ponuđača sa priloženim punomoćjem potpisanim od strane ovlašćenog lica, održaće se dana 05.11.2018. godine u 12 30 sati, u prostorijama Javnog preduzeća za nacionalne parkove Crne Gore, Podgorica.

### X Rok za donošenje obavještenja o ishodu postupka

Rok od 10 dana od otvaranja ponuda.

### XI Druge informacije

Sa Izabranim ponuđačem ce se zakljuciti Ugovor.

**Ponudač je dužan potpisati i ovjeriti izjavu datu u prilogu zahtjeva o ispunjavanju uslova iz člana 65 ZJN.**

Način plaćanja je: virmanski

Kriterijum za izbor najpovoljnije ponude je najniža ponuđena cijena broj bodova 100.  
Minimalnu cijenu obračunava se sa max broj bodova.

Bodovi za ostale cijene obračunavaju u odnosu na najnižu ponuđenu cijenu po formuli:

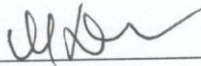
$$C = (C_{min} / C_p) \times 100$$

$C_p$  – ponuđena cijena sa uračunatim PDV-om

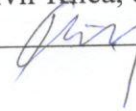
$C_{min}$  – najniža ponuđena cijena sa uračunatim PDV-om

Ponude se predaju u pisanom obliku, na crnogorskom jeziku, u zatvorenoj koverti na kojoj je s jedne strane napisano “ne otvaraj prije javnog otvaranja ponuda” naziv i broj nabavke, a sa druge strane adresa ponuđača.

Službenik za javne nabavke



Ovlašćeno lice naručioca  
Elvir Klica, direktor



Memorandum ponuđača

U skladu sa Odredbama Zakona o javnim nabavkama Crne Gore („Sl. list CG“ br. 42/11, 57/14, 28/15 i 42/17) i člana 7 stav 6 Pravilnika o sadržaju akta i obrascima za sprovođenje nabavke male vrijednosti („Službeni list CG“, br. 49/17), dajemo sljedeću;

**IZJAVU**

Pod punom moralnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću izjavljujemo da uslove iz člana 65 Zakona o javnim nabavkama CG u potpunosti ispunjavamo.

Ova izjava je sastavni dio dokumentacije predmeta javne nabavke tj. zahtjeva za dostavljanje ponuda.

Potpis ovlašćenog lica

---

Datum i mjesto potpisivanja

---

MP